

## Appel à communications : Colloque national des Alliances Françaises au Mexique 7, 8, 9 mai 2018 – AF de Puebla

### 1. Thème, contexte et public

Le Colloque « *FOS, FOU et Français de spécialité : de l'analyse des besoins à l'évaluation* » est organisé par le réseau des Alliances françaises au Mexique en partenariat avec l'Ambassade de France du 7 au 9 mai 2018. Il s'adresse à tous les acteurs et futurs acteurs de l'enseignement du français langue étrangère au Mexique : étudiants, professeurs, formateurs, coordinateurs, responsables de centres de langues, directeurs (Alliance Française, Institut Français d'Amérique Latine, Universités, etc.) pouvant se prévaloir d'un niveau de langue B2 afin de suivre les interventions de manière optimale.

Le contexte actuel et notamment mexicain se caractérise par une évolution des publics, tant par leur pluralité que par leurs besoins. En effet, les flux migratoires et les politiques de coopération internationale, tant d'un point de vue universitaire que commercial et économique, amènent à repenser la place et le rôle de l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Force est de constater qu'aujourd'hui, l'apprentissage du FLE ne peut plus être considéré (uniquement) comme une composante d'un socle culturel universel ou telle une obligation académique, mais bien comme un moyen d'atteindre des objectifs professionnels et/ou universitaires.

Face à cette évolution, le réseau des AF du Mexique souhaite répondre aux attentes du public mexicain et développer son offre de cours en Français sur objectifs universitaires (FOU) et en français de spécialité au sein de ses centres respectifs, tout en étant à même de répondre aux demandes spécifiques formulées par des institutions ou des entreprises en français sur objectif spécifique.

L'ambition du Colloque national 2018 est donc, par les différentes communications qui seront présentées, d'une part, de dresser un état des lieux dans ces domaines émergents et de partager des retours d'expériences et, d'autre part, de fournir aux participants des outils méthodologiques, qui permettront tant aux enseignants qu'aux coordinateurs d'élaborer des programmes pertinents, tout en s'adaptant à leur contexte local.

Conscient de l'ampleur de la tâche, le réseau des AF mettra en place un programme de formation continue des équipes pédagogiques et instaurera une commission en charge de ces questions, pour donner suite au Colloque.

## 2. Programme

Le Colloque « FOS, FOU et Français de spécialité : de l'analyse des besoins à l'évaluation » se déroulera sur trois jours : 7, 8 et 9 mai 2018. Outre les Conférences, le colloque présentera des interventions de deux types, sélectionnées à la suite de l'appel à contributions : communications en Tables de réflexion et en Laboratoires d'application. La langue de contact principale sera le français.

### Conférences

Format : 40 minutes de conférence + 20 minutes de questions/réponses avec le public.

Durant chaque conférence, un orateur invité, spécialiste de la didactique du FOS, FOU et Français de Spécialité, expert en analyse de discours spécialisés, universitaire ou professionnel viendra apporter son éclairage sur les questions au cœur de la problématique du Colloque. Chaque conférence comportera un titre et visera un objectif spécifique.

### Tables de réflexion

Format : durée variable en fonction du nombre d'intervenants (3 ou 4). 10-15 minutes par intervenant + débat + questions/réponses avec le public (durée maximale de la Table de réflexion 1h30)

Les Tables de réflexion auront pour but de confronter différentes approches, opinions ou expériences significatives sur un thème défini en fonction des divers axes du Colloque. Chaque orateur se verra allouer une quinzaine de minutes pour présenter sa communication afin de laisser un temps réel au débat entre les intervenants, puis à la discussion avec les auditeurs. Chaque Table de réflexion sera placée sous la responsabilité d'un modérateur qui animera et régulera le débat.

### Laboratoires d'application

Format : 2h30 d'atelier pratique – capacité maximale de 20-22 personnes

Conçus comme une occasion de s'approprier certaines techniques nécessaires dans le processus d'enseignement-apprentissage du FOS, du FOU ou du Français de Spécialité, les Laboratoires d'application se présenteront sous la forme d'ateliers à visée pratique après une brève présentation des outils théoriques nécessaires se rapportant aux différentes thématiques abordées lors du colloque.

### 3. Appel à communications

Le Colloque national des Alliances Françaises du Mexique a pour objectif d'ouvrir une réflexion sur la mise en place de cours de FOS, de FOU et de Français de spécialité dans ce pays. Cette réflexion implique de présenter ces trois domaines d'une manière critique, en tenant compte des spécificités de ce contexte, ainsi que les démarches méthodologiques et les outils les caractérisant. Ces approches théoriques donneront lieu à des mises en pratique sous forme de laboratoires d'application pour permettre aux participants de recueillir des outils concrets.

Trois approches peuvent donc être développées dans les communications :

**APPROCHE 1 : Une approche théorique** revisitera les concepts et recherches actuelles sur le FOS, FOU et français de spécialité en les articulant à la problématique de l'enseignement du FLE au Mexique. Il s'agira d'analyser ces approches didactiques et d'identifier les évolutions nécessaires à apporter à l'enseignement du français, dans un contexte de concurrence internationale croissante.

**APPROCHE 2 : Une approche marketing/pragmatique** soulignera l'enjeu des analyses contextuelles et systémiques dans le cadre de la mise en place de programmes FOS, FOU et de français de spécialité, tout en apportant des outils concrets aux praticiens. Identifier les opportunités, connaître son public, comprendre ses besoins, s'adapter à ses contraintes, enquêter, collecter sont autant d'étapes incontournables pour pouvoir enseigner.

**APPROCHE 3 : Une approche didactique et pédagogique**, en lien direct avec les axes 1 et 2, et en lien avec les paradigmes proposés ci-dessous, permettra aux praticiens d'identifier les évolutions à apporter dans leur offre de cours, du point de vue de la conception, des pratiques de classe et de l'évaluation.

Chaque approche pourra aborder les trois axes suivants qui seront liés aux différents types d'offres que le réseau a vocation à développer en fonction du public et des contextes régionaux :

- **AXE 1 : FOS** : français sur objectif spécifique. "Le français sur objectif spécifique est né du souci d'adapter l'enseignement du FLE à des publics adultes souhaitant acquérir ou perfectionner des compétences en français pour une activité professionnelle.<sup>1</sup>". Centré sur une profession, il s'agit de créer un programme de formation suite à une demande exprimée par une entreprise/institution. Le FOS se caractérise par une ingénierie de formation sur mesure qui considère chaque demande comme unique. Traditionnellement, le FOS était pensé pour des personnes ayant déjà acquis 120h de formation en français.
- **AXE 2 : FOU** : français sur objectifs universitaires. Un programme de formation « français sur objectifs universitaires » permet aux apprenants d'acquérir les compétences langagières, disciplinaires, méthodologiques et culturelles nécessaires à la réussite de leurs études universitaires en pays francophone. Ce projet de formation les aide aussi à intégrer de façon optimale les différentes composantes de l'université. Son objectif vise à la fois un perfectionnement et un approfondissement des connaissances générales et spécifiques en langue française dans les disciplines universitaires de la composante que veut intégrer un étudiant.

---

<sup>1</sup> Cuq, J.-P. (2003) *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, p. 109.

- **AXE 3 : Français langue de spécialité.** Le Français de spécialité relève de l'offre, à la différence du FOS, qui relève de la demande. Il s'agit donc d'une « approche globale d'une discipline ou d'une branche professionnelle, ouverte à un public, le plus large possible. Elle tente de rendre compte de la diversité du champ traité. [...] Le français de spécialité correspond à un ensemble de ressources et de démarches pédagogiques centrées sur des domaines (de spécialité) parmi lesquelles les enseignants puisent pour élaborer leurs cours<sup>2</sup>. »

Faire évoluer l'enseignement du français pour mieux répondre aux exigences et besoins d'un public intégré dans la vie active ou universitaire est un défi que le réseau veut relever et ce colloque a pour objectif d'apporter aux acteurs du FLE au Mexique, des éclairages en didactique, mais aussi en matière de conception de formation.

**En tenant compte des approches et des axes mentionnés, voici des exemples de thématiques qui pourront être abordées et déclinées :**

- Typologies d'apprenants
- Positionnement sur le marché : analyse systémique
- Analyse des demandes, besoins et publics
- Audit linguistique / Analyse de discours...
- Création d'un référentiel de compétences
- Développement d'un réseau
- Conception de programme
- Démarche et pratiques de classe
- Evaluation
- Certifications spécialisées

#### 4. En pratique

**L'appel à communication s'adresse :**

- Aux praticiens de l'enseignement-apprentissage du FLE, spécialisés en FOS et/ou FOU et/ou français de spécialité
- Aux spécialistes et chercheurs des disciplines en FOS et/ou FOU et/ou français de spécialité souhaitant faire part de leurs travaux d'observation, expérimentaux et méthodologiques.

**Les propositions de communication** pour les Tables de réflexion ou les Laboratoires d'application devront être envoyées par mail à [colloqueafmex@gmail.com](mailto:colloqueafmex@gmail.com). Un même intervenant peut émettre plusieurs propositions.

**Pour le format** des propositions de communication, il est attendu :

- le CV de l'intervenant ;
- le type d'intervention choisi (Table de réflexion et/ou Laboratoire d'Application) ;
- un résumé de l'intervention en 5 lignes ;

---

<sup>2</sup> Mourlhon-Dallies, F. (2010) « Penser le français langue professionnelle », Le Français dans le monde, n° 346, FIPF-Clé international, p. 25-28.

- un texte de proposition :
  - o pour les Tables de réflexion : 400 mots rédigés en français précisant l'objet du débat et le contenu de l'intervention ;
  - o pour les Laboratoires d'application : 400 mots rédigés en français précisant la thématique abordée, les objectifs et le déroulement global de l'atelier.

Date limite de soumission des communications au comité scientifique : le 1er décembre 2017.

Renseignements :

- Emilie Flesch – Directrice de l'Alliance Française de Puebla : [direccion@alianzafrancesapuebla.org.mx](mailto:direccion@alianzafrancesapuebla.org.mx)
- Annelise Jouannin – Coordinatrice pédagogique de l'Alliance Française de Puebla : [copedagogica@alianzafrancesapuebla.org.mx](mailto:copedagogica@alianzafrancesapuebla.org.mx)
- Sophie Villate – Directrice pédagogique à la Délégation générale de la Fondation Alliance Française au Mexique : [pedagogiafaf@alianzafr.mx](mailto:pedagogiafaf@alianzafr.mx)

## 5. Critères de sélection

Les propositions seront évaluées à l'aide des critères suivants :

- **Ancrage clair** de la proposition dans le cadre du colloque
- **Respect du format** sollicité
- **Pertinence, clarté et intérêt** de la proposition
- **Adéquation du profil de l'intervenant** avec les objectifs du colloque
- 

## 6. Comité Scientifique

Marc BOISSON – Délégué Général de la Fondation Alliance Française au Mexique

Sophie VILLATE - Directrice pédagogique à la Délégation générale de la Fondation Alliance Française au Mexique

Maud LAUNAY – Attachée de Coopération Educative de l'Ambassade de France au Mexique

Hilda BECERRIL – Chargée de mission Coopération Linguistique et Educative de l'Ambassade de France au Mexique

Haydée SILVA – Responsable du Département de Didactique de la langue et la littérature du Collège de lettres modernes (Faculté de Philosophie et lettres, Université nationale autonome du Mexique)

Emilie FLESCH-GONZALEZ - Directrice de l'Alliance Française de Puebla

Annelise JOUANNIN - Coordinatrice pédagogique de l'Alliance Française de Puebla

## 7. Comité Organisateur

Délégation Générale de la Fondation Alliance Française au Mexique :

- Sophie VILLATE - Directrice pédagogique

Equipe de l'Alliance Française de Puebla :

- Emilie FLESCH-GONZALEZ - Directrice Générale
- Ana Lidia MORALES ESTRADA - Directrice pédagogique
- Annelise JOUANNIN - Coordinatrice pédagogique
- Francisco ZELEDON – Responsable des Relations Publiques et de la Communication
- Martha ALVAREZ – Responsable administrative